



Blue Cut Fire Recovery Electricity to Water Well Process

NOVEMBER 1, 2016

Residents impacted by the Blue Cut Fire have inquired about the process for reestablishing electrical power to water well pumps. Once a permitted permanent or temporary source of power has been established, the County's process to energize a water well can be completed in two simple steps as follows:

STEP 1. WELL CERTIFICATION

- Submit a completed "Well Reuse after Natural Disaster" application along with pictures of the well to the County's Environmental Health Services Division using one of the following methods:
 - Email to sbcwater123@gmail.com
 - Text message to 909-841-6806
 - U.S. Mail to County of San Bernardino, Environmental Health Services, 385 N. Arrowhead Ave., 2nd Floor, San Bernardino, CA 92415
 - In person delivery to Environmental Health Services, 385 N. Arrowhead Ave., 2nd Floor, San Bernardino, CA
- There is no fee for this application.
- Well Reuse applications are typically approved within 48 hours based on review of the application and photos. If a site inspection is required, approval is typically provided within 24 hours of the inspection, unless repairs to the well are needed.
- For additional information, contact County Environmental Health Services at (800) 442-2283.

STEP 2. BUILDING PERMIT

- Submit a completed Building Permit application, along with a copy of the approved "Well Reuse after Natural Disaster" application from Environmental Health Services, to the County of San Bernardino Building & Safety Division at one of the following locations:
 - Jerry Lewis High Desert Government Center, 15900 Smoke Tree St., Suite 131 in Hesperia
 - County Government Center, 385 N. Arrowhead Ave., 1st Floor in San Bernardino
- Submit the permit fee of \$184.00.
- Permits are typically issued immediately over the counter and the well inspection will be scheduled for the following day.
- For additional information, including the process to establish a permitted power source, contact County Building & Safety at (909) 387-8311.

Attachments:

- Well Reuse after Natural Disaster application
- Building Permit application

BOARD OF SUPERVISORS

ROBERT A. LOVINGOOD
Vice Chairman, First District

JANICE RUTHERFORD
Second District

JAMES RAMOS
Chairman, Third District

CURT HAGMAN
Fourth District

JOSIE GONZALES
Fifth District

GREGORY C. DEVEREAUX
Chief Executive Officer



블루 컷 화재 복원 용수장전력 공급 절차

2016년 11월 1일

블루 컷 화재로 인하여극심한 피해를 입으신 주민들께서용수 공급에 필요한 전력 공급절차를 문의하셨습니다. 영구적, 혹은 일시적인 전력 공급원이 지정되면, 다음과 같은 간단한 두 단계로, 카운티의 용수장 활성화 진행이 이루어집니다:

1 단계: 용수장 품질 승인

"자연 재해 후 용수장 재사용" 신청서를 작성하여, 용수장 사진과 함께, 카운티의 환경 보건 사업부에 다음의 방법으로 제출하여 주십시오:

- 이메일 접수처: sbcwater123@gmail.com
- 문자 전송 접수처: 909-841-6806
- 미 우정국 우편 접수처: 샌 베르나디노 카운티, 환경 보건 사업부, 385 노쓰 애로우헤드 에비뉴, 2층, 샌 베르나디노, 캘리포니아 92415
- 방문 접수처: 환경 보건 사업부, 385 노쓰 애로우헤드 에비뉴, 2층, 샌 베르나디노, 캘리포니아
- 신청서 접수비는 없습니다.
- 용수장 재사용 신청서는 보통, 신청서 검토와 접수된 사진을 근거로 48 시간 이내에 승인여부가 결정됩니다. 용수장 현장 조사 필요 시 승인 여부는, 용수장 수리가 필요하지 않은 경우, 현장 조사 실시 후 24 시간 내에 결정됩니다.
- 보다 자세한 정보는, 카운티 환경 보건 사업부 전화 (800) 442-2283 로 문의하여 주시기 바랍니다..

2 단계: 건축물 허가

건축물 허가 신청서를 작성하여, 환경 보건 사업부가 승인한 “자연 재해 후 용수장 재사용”신청서와 함께, 샌 베르나디노 카운티 건축물 & 안전 사업부에 제출하여 주십시오. 위치는 다음과 같습니다:

- 제리 루이스 하이 데저트 정부청사, 15900 스모크 트리 거리, 131 호, 헤스페리아
- 카운티 정부 종합 청사, 385 노쓰 애로우헤드 에비뉴, 1층, 샌 베르나디노
- 신청 접수비는 \$184.00 입니다.
- 허가서 발급은 신청 접수처에서 즉시 이루어지며, 용수장 검사 예약은 익일입니다.
- 보다 자세한 정소는, 전력공급처 지정을 포함하여, 카운티 건축물 & 안전 사업부 전화 (909) 387-8311 로 문의하여 주시기 바랍니다.

첨부자료:

- 자연 재해 후 용수장 재사용 신청서
- 건축물 허가 신청서

BOARD OF SUPERVISORS

ROBERT A. LOVINGOOD
Vice Chairman, First District

JANICE RUTHERFORD
Second District

JAMES RAMOS
Chairman, Third District

CURT HAGMAN
Fourth District

JOSIE GONZALES
Fifth District

GREGORY C. DEVEREAUX
Chief Executive Officer



**Land Use Services Department
Building & Safety Division**

Building Permit Application

<http://cms.sbcounty.gov/lus/BuildingSafety/Applications.aspx>

Permit is valid for only 180 days after permit issuance and will expire unless you begin work and receive an inspection within the 180-day period.

To Be Completed By Applicant

Job Site Address:				Assessor's Parcel Number:			
Property Owner	Name:			Phone No.		Cell No.	
	Address:			Unit Number		Zip Code	
	Email Address:						
Applicant	Name:			Phone No.		Cell No.	
	Address:			Unit Number		Zip Code	
	Email Address:						
Contractor	Name:			Phone No.		Cell No.	
	Address:		City		State	Zip Code	
	Email Address:						
	Contractor's State of California License No.			Classification:			Lic. Exp. Date:
Description of Work:							
Applicant's Signature						Date:	

To Be Completed By County Staff

Indicate Work Type:	Combo	Grading	Alteration	Miscellaneous/Fences (Plumb. Mech. Elec. Solar, & Rwall)	EC/PCIR	MH	Prof. Rpts
	Addition	Demolition	Retrofit*	Revision to Existing Permit	Pool/Spa	Re-Roof	Land/Temp Uses
Proposed Building Use(s):				Existing Building Use(s):			
Occupancy Group:	# Buildings:	# Units:	# Stories:	# Bedrooms:	Permit Renewal	YES OR NO	
					Expired Permit #:		
Construction Type:					Work without a permit	YES OR NO	
					Code Enforcement case #:		

Please note:

Copies of identification, credentials and all forms requiring authorization signatures must be reviewed by staff for completeness prior to permit issuance and must be present each time a permit is pulled.



APPLICATION FOR WELL REUSE AFTER NATURAL DISASTER

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY APPLICANT

1 - PROPERTY INFORMATION

Property Owner, Site Address, Assessor's Parcel Number, Property Owner's Mailing Address, Phone Number, City, State, Zip, Email

2- REQUIREMENTS TO OBTAIN APPROVAL FOR REUSE

Pictures of the well must be provided with the application to show the following requirements are met:

- a) Is the well watertight?
b) Does the well have a check valve?
c) Was the well damaged as a result of the natural disaster?

3- APPLICATION SUBMITTAL

Submit application along with pictures of required features to EHS. This may be done one of the following ways:

At EHS Front Counter or via Mail: Environmental Health Services
385 N Arrowhead Ave., Second Floor
San Bernardino, CA 92415

Via Email: sbcwater123@gmail.com

Via Text: 909-841-6806

12 - AGREEMENT AND SIGNATURE

I understand this is an application for well reuse and not a well certification to ensure all California Well Standards are met. For more information on these standards please contact EHS.

Property Owner's Signature, Date

For Office Use Only, Approval/Comments